



# Carta del director

John Stanford International School

26 de mayo de 2010

Queridas familias de JSIS,

Es increíble que ya estemos al final del mes de mayo! A continuación algunas actualizaciones y aspectos importantes correspondientes a la semana y al mes:

- **Formación del Equipo de Liderazgo (BLT) se necesitan padres representantes para el periodo '10 – '11.** El Equipo de Liderazgo se compone de personal docente, el director y padres. Juntos, nosotros discutimos, resolvemos y supervisamos el desarrollo del plan de mejoras de la escuela, como así también el desarrollo y facilitación del presupuesto de la escuela y defendemos la misión y visión de nuestra escuela. El término correspondiente a los padres es de 2 años y ellos representan los siguiente grupos: K/1, 2/3, 4/5, Familias en General e Inglés como Segunda Lengua (familias ESL). **Para el próximo año, estamos buscando nuevos representantes para K/1, ESL y Familias en General.** Estamos buscando padres/tutores que sean positivos, colaboradores y que brinden apoyo a nuestra escuela en su misión. El compromiso de tiempo es de 2 años, una reunión celebrada los días viernes por la mañana de 8:00-09:00 una vez al mes en el otoño y dos veces al mes en invierno (para trabajar en el presupuesto), y luego una vez al mes en la primavera. El trabajo BLT es muy importante y saludable para el funcionamiento de nuestra escuela. Si usted tiene tiempo y le gustaría ayudar a la escuela formando parte de este equipo, por favor envíe un email a [kearamaki@seattleschools.org](mailto:kearamaki@seattleschools.org). Por favor incluya en su email el motivo por el cual usted está interesado en participar y que cree que usted podría brindar a este equipo de liderazgo. Si hay mas de una persona que se postule para cualquiera de los puestos, se realizará una votación. La fecha límite para aplicar es el miércoles 10 de junio de 2010.
- **Examen MSP completo!** Los estudiantes de JSIS llenaron de orgullo a los maestros y padres la última semana al realizar un gran esfuerzo durante el examen del estado, Medición del Progreso del Estudiante (MSP). Gracias a los alumnos K-2 por alentar a los alumnos de 3-5 grados que realizaron el test (y por mantener el silencio en los corredores). Gracias a las familias por asegurarse que los niños/as obtengan desayunos saludables cada día y que descansen las horas necesarias durante la noche.
- **Actualizaciones de Inscripción** – Como usted probablemente ha oído, estamos esperando un gran número de alumnos ingresantes en jardín de infantes el próximo otoño (suficientes para formar 4 clases completas -2 de japonés y 2 de español). Tenemos 104 niños/as pertenecientes al vecindario inscriptos en jardín de infantes, con aproximadamente 50 niños/as en lista de espera. Como también es probable que haya oído, tenemos también 10 hermanos/as de niños/as que ya asisten a la escuela que viven fuera del radio de la escuela en los primeros puestos de la lista de espera; para gran sorpresa y consternación de otros, ninguno de los hermanos/as que viven fuera de los límites de la escuela han ingresado a la escuela hasta el momento. El BLT está planificando una estrategia con la meta de ayudar al distrito a mover la lista de espera tan pronto como sea posible. Las actualizaciones sobre este tema se abordarán en las siguientes cartas del director.
- **Actualización del contrato de personal** – Tengo el agrado de anunciarles que la Señora Ana, nuestra maestra de inmersión de jardín de infantes de español, ha decidido enseñar ambos clases de inmersión de jardín de infantes el próximo otoño. Señorita Guiomar

enseñará 1er.grado de español otra vez este otoño. También, si usted no se ha enterado aun, Tamayo sensei deja nuestra escuela este fin de año para regresar a vivir a Japón con su familia. Ms. Heidi también dejará la escuela este año para enseñar en U Coop. Ms. Mattie se jubilará a la finalización de este año. Y también este será el ultimo año para Ms. Bjerke, nuestra maestra intermedia de BOC. Estos miembros de la escuela han hecho una excelente labor y han tenido un impacto positivo en nuestra escuela. Las apreciamos mucho por todo lo que han hecho por muchos estudiantes que ellas han trabajado a lo largo de los años! “

- **Próximas entrevistas – se necesitan entrevistadores** – Todas los puestos han sido ya publicados para candidatos internos del distrito solamente. Deseamos realizar entrevistas para el BOC este viernes desde las 16.00-18:00. Las entrevistas para el maestro/a de inglés de jardín de infantes de tiempo completo serán realizadas el 7 de junio desde las 16:00-20:00, las entrevistas para el maestro/a de jardín de infantes de inglés de medio tiempo se realizarán en 8 de junio desde las 16.00-20:00. Si usted recibió el entrenamiento correspondiente de parte del distrito y desea participar de las entrevistas, por favor envíe un email a Chris al [cnielsen@seattleschools.org](mailto:cnielsen@seattleschools.org). Hay espacio solo para dos padres en cada equipo de entrevistadores.
- **Cambio en el retiro de niños/as de la escuela de 2/3** – Empezando la semana próxima, todos los estudiantes de 2/3 quienes son retirados de la escuela por sus padres, esperarán a ser retirados por los mismos en el 3er.piso frente al mostrador de entrada de la oficina principal.
- **Mes de la compasión** – El pasado viernes, Ms. Kathleen y yo asistimos al almuerzo de “University Rotary” para recibir \$750 de donación del Rotary para la biblioteca de nuestra escuela. En el mismo almuerzo el Rotary homenajeó a un número de alumnos de escuelas secundarias que han demostrado gran compasión y servicio comunitario en sus vidas. Recibiendo el premio de Rotary “Premio de Art Siegal”, estos alumnos de la escuela secundaria, incluyendo a un alumno egresado de JSIS, han realizado una increíble labor comunitaria y actos de compasión hacia otras personas de forma cotidiana incluyendo: alimentando a personas sin casa, cuidando niños con discapacidades, visitando niños enfermos en el Hospital de Seattle, ayudando a niños con dificultades escolares, protegiendo el medio ambiente, y mucho mas. Lo que fue particularmente especial es el hecho de que el premio lleva el nombre de Art Siegal, uno de los Amigos Especiales que viene a nuestra escuela cada semana a leer con uno de nuestros estudiantes. El Señor Art creó este premio para reconocer la compasión en los estudiantes. Mientras estaba sentado en el almuerzo, me sentí abrumado por la compasión que me rodeaba de parte de personas de todas las generaciones. Desde Art y los otros Amigos Especiales que ayudan a nuestros estudiantes con dedicación y pasión cada semana hasta llegar al alumno graduado de la escuela, la gente está haciendo un impacto duradero en las vidas de otros. En palabras del Dalai Lama: "Si deseas que los demás sean felices, practica la compasión." “Si quieres ser feliz, practica la compassion”

Que tengan un buen fin de semana conmemorativo! No se olviden que el lunes no hay clases!

Sinceramente,

Mr. Aramaki ~Señor Aramaki ~ あらまき せんせい

Calendario de eventos:	
27 de mayo	Fiesta de Amigos Especiales desde las 11:30 – 14:30 para los estudiantes en el programa de amigos especiales(Nota: hay un error en

	el formulario de autorización- es jueves)
28 de mayo	Programa de actuación – 19:00 – Actuación la isla del tesoro
<b>31 de mayo</b>	<b>No hay clases</b> –Día conmemorativo
2 de junio	8:45 – 9:45 Desayuno de agradecimiento a los voluntarios
9 de junio	19:00 – Acto de 5to grado
14 de junio	19:00 – Concierto de coro
16 de junio	BBQ Almuerzo para los estudiantes y sus familias! Día de campo (próximamente el cronograma)
22 de junio	Acto de entrega de premios, celebración de 5 <sup>to</sup> grado – Ultimo día de clases – <b>las clases terminan a las 14:30</b> (próximamente el cronograma ) ÚLTIMO DÍA DE ESCUELA
24 de junio-2 de julio	9:00 – 12:00 Campamento de verano de lenguaje